



Comité d'Organisation Jeux des Iles

Organisation Non Gouvernementale

## NOTE TECHNIQUE N°24

# RÈGLEMENT SPORTIF

# VOILE

*JEUX DES ILES*

*«ILES BALEARES - MALLORCA 2016»*



**XX JEUX  
DES ILES**  
MALLORCA 2016  
ILLES BALEARS

## **1 – Participants**

Masculins et Féminines nés en, 2001, 2002, 2003 et 2004.

## **2 - Composition de la délégation :**

2 Masculins + 2 Féminines + 1 entraîneur + 1 délégué

## **3 - Catégorie du bateau**

Le bateau retenu est l'OPTIMIST

## **4 - Types d'informations réglementaires**

A.1. Règlement du C.O.J.I.

A.2. Règlement de la compétition « Jeux des îles 2016 »

A.3. Avis de course

## **5 - Références pour l'élaboration de la réglementation en voile**

B.1. Règlement du C.O.J.I.

B.2. Règles ISAF pour l'année 2016

B.3. Règles internationales pour la classe OPTIMIST

B.4. Avis de course

B.5. Instructions de course

## **6 - Structure de la compétition**

C.1. 3 Catégories : 1 M (Masculin) + 1 F (Féminine) + 1 Général

C.2. Nombre de courses par catégorie : 9 (3 par jour et catégorie)

C.3. Matériel pour la compétition : OPTIMIST

## **7 - Déroulement de la compétition**

- La compétition se déroulera séparément en régates « catégorie masculine » et en régates « catégorie féminine », sauf dans le cas où il y aurait suffisamment d'embarcations pour concourir conjointement dans la même flotte.

- Dans le cas où les embarcations utilisées ne sont pas neuves et de premier usage, un tirage au sort sera effectué pour leur attribution à l'occasion de chaque journée de compétition.

- Si les embarcations sont neuves, le tirage au sort se fera uniquement lors de la première journée.

- Dans le cas où 4 courses au moins seraient réalisées, celle du plus mauvais résultat sera retirée du classement.

- Le championnat sera validé à partir de la deuxième course validée.

Le nombre de courses à effectuer sera :

3 courses la première journée du 25/05

3 courses la seconde journée du 26/05

3 courses la troisième journée du 27/05

Journée de réserve du 28/05

La compétition sera validée à partir d'1 course complète.

## **8 - Normes à prendre en compte pour l'annonce des régates.**

- La réunion technique se tiendra en présence du Directeur Technique du C.O.J.I., du Délégué Technique de la Voile du C.O.J.I., du Secrétaire général ou le Coordinateur du Comité d'Organisation Local et du Directeur de la compétition.
- Les compétiteurs doivent apporter leur propre gilet de sauvetage.
- Tous les participants doivent obligatoirement apporter leurs propres voiles.
- Les participants qui n'apporteront pas leurs voiles entreront dans un tirage au sort, afin que l'organisation insulaire leur octroie le matériel correspondant, avec la même procédure que pour le tirage au sort des bateaux.
- Tous les bateaux seront numérotés.

## **9 – Jury**

Le Jury sera composé selon l'Appendice N des règles ISAF.

- Président, juge international indépendant (d'un pays distinct des îles participantes)
- 2 juges internationaux issus du pays de l'île
- 3 juges internationaux: UK, Portugal, Argentine (où d'autres en remplacement de celles citées)
- 1 Officiel de régates, avec expérience.

### **9.1 – Commission d'organisation de la compétition de Voile « Mallorca 2016 »**

Le COJI décidera de la composition du Jury de voile qui la régira la compétition. Ce sera un Jury International.

Il incombera au C.O.L. «Mallorca 2016 » de solliciter les décisions sans appel du Jury. Le COJI aidera à sa composition à travers la Fédération ou l'Association Régionale de Voile de Mallorca ainsi que la Fédération Espanola.

#### Composition du Jury :

Membres :

1 judge	Epagnol	IJ
1 juge	Epagnol	IJ
1 juge	Argentine	IJ
1 juge	UK	IJ

### Comité de courses:

Membres : A définir, avec le support du Club organisateur  
Déléguée Technique COJI : Ines CABRER  
Assesseur COJI : Antonio CARDONA

### **10. Classement**

Il sera établi un classement individuel masculin et féminin.

### **11 – Discipline**

La haute qualité des hébergements réservés pour les jeux a été atteinte grâce au concours de la Région de Mallorca qui a permis de sélectionner les hôtels les mieux appropriés. Cependant, ces lieux d'hébergement devront être respectés et toute indiscipline de la part des athlètes pourra être sanctionnée, surtout si elle porte atteinte à l'intégrité physique des athlètes.

### **12- Calendrier**

24.05.2016 : Arrivée des délégations, accréditations et hébergement  
25.05.2016 : 09:00 - Réunion du jury  
                  09:30 - Réunion technique et remise des Instructions de régates définitives  
                  10:30 - Tirage au sort des embarcations et préparation du matériel  
                  13:00 - Début de la première journée de régates  
26.05.2016 : 10:00 - Tirage au sort des embarcations et préparation du matériel  
                  12:00 - Début de la deuxième journée de régates  
27.05.2016 : 10:00 - Tirage au sort des embarcations et préparation du matériel  
                  12:00 - Début de la troisième journée de régates  
28.05.2016 : 10:00 - Début de la journée de réserve et (ou) échanges techniques  
                  13:00 - Remise des récompenses  
29.05.2016 : Départ des délégations



# XX Island Games "Mallorca"

## NOTICE OF RACE

Optimist, Optimist and Hansa 303

24 -29 May 2016

XX Island Games for the Optimist and 2.4mR classes will be held in the waters near the Club Nautico Arenal on 25, 26, 27 and 28 May 2016

### 1) ORGANISATION

- 1.1 The regatta of the XXth Island Games, will take place in Club Náutico Arenal, Mallorca, España.
- 1.2 It will be organized by COJI in COOPERATION WITH the Spanish Sailing Federation, the Federation of the Balearic Islands Sailing and the Club Nautico Arenal.

### 2) RULES

- 2.1 The regatta will be governed by the "rules" as defined in The Racing Rules of Sailing (2013-2016) and the rules of COJI
- 2.2 No national authority prescriptions will apply.
- 2.3 The rules of the International Optimist Class Association will apply except the obligation of membership that is not mandatory.
- 2.4 If there is a conflict between languages the English text will take precedence.

### 3) ADVERTISING

The organizing authority may require competing boats to carry event sponsor advertising

### 4) ELIGIBILITY AND ENTRY

- 4.1 The regatta is only open to members of the COJI.
- 4.2 Eligible boats, with one coach and one Team Leader, from each delegation may enter by completing the attached form and sending it to C.O.I.I. » by 1 May, 2016.
- 4.3 The following restrictions apply:
  - a) **Optimist class:** Each delegation /Islands can enter only 2 male competitors and 2 female competitors, born in 2001, 2002, 2003 and 2004

b) **Hansa 303**: Balearic Island Teams will have no restrictions in the number of competitors, no age limits and open mode (single and double).

## 5) SCHEDULE

### 5.1 Daily Schedule:

- May 24: Arrival of delegations, accreditation y accommodation
- May 25: 09:00 - Jury Meeting  
09:30 - Race Committee Meeting and delivery of definitive Regatta Instructions  
10:30 - Draw Boats and preparation of material  
13:00 - First warning - Racing
- May 26: 10:00 - Draw Boats and preparation of material  
12:00 - First warning - Racing
- May 27: 10:00 - Draw Boats and preparation of material  
12:00 - First warning - Racing
- May 28: Reserve day y (or) technical exchange  
13:00 - Prize ceremony
- May 29: Departure of delegations

### 5.2. No more than 3 races will be sailed each day for each gender.

Any change to the format or schedule of races will be posted by 2100 on the day before it will take effect.

### 5.3 In the case of being behind the program a 4<sup>th</sup> race may be sailed. Each day, a warning signal will not be given after 17h.

### 5.4 To alert boats that a race or sequence of races will begin soon, an orange flag will be displayed with one sound at least five minutes before a warning signal is made.

### 5.5 On the last day of the regatta, no warning signal will be made after 3:00 pm

## 6) MEASUREMENTS

### 6.1 Measurements apply for Optimist:

-The hulls, rudders and centreboards will be provided by the organizing authority.

-They will be certified.

-The sails and rigging will be brought by competitors and will be compliant and certified by the OPTIMIST rules. Each competitor must produce a valid certificate for the equipment concerned. Spot checks will be conducted at the discretion of the organizer.

-The organizing committee will not provide any equipment such as compass, wind indicator or protective clothing.

Competitors may bring equipment such as sponge, hand bailer, bottle of water (only if they are attached by one end to the boat).

-No changes to a boat shall be made without the written permission of the organizing committee.

-A competitor may be penalized, or the use of his boat withdrawn, if in the opinion of the organizing committee, the competitor uses a boat and / or to incur such constraints are likely to cause or cause damage to this boat as a result of an unfair sailing.

-Responsibility for Equipment: Upon taking possession of the boat and equipment, a paper receipt and document of disclaimer shall be signed, committing the administrative entity that scored the participant and to cover any damage caused as a result of misuse. The cost of repairs will be provided, upon presentation of invoice by the Local Organising Committee, at COJI, which will forward it for payment.

**6.2 Measurement that applies for Hansa 303:** Competitors shall provide their own hulls and equipment.

## **7) SAILING INSTRUCTIONS**

The sailing instructions will be available at the Race Office on 27<sup>th</sup> May.

## **8) VENUE**

8.1 Appendix 1 shows the location of the port of the race and the location of racing areas.

## **9) THE COURSES**

The diagrams in Appendix 2 show the courses, including the approximate angles between legs, the order in which marks are to be passed, and the side on which each mark is to be left. [The approximate course length will be 30 minutes.]

## **10) FORMAT**

10.1 Girls and boys will compete in the same fleet. The girls will attach a pink ribbon to their mast if they race with the boys.

10.2 In the case the organizers do not have the entire fleet of boats needed for the series, "Girls" and "Boys" will compete separately.

10.3 In the case of the Optimist, the boats will be drawn each day for delegation

## **11) PENALTY SYSTEM**

11.1 Decisions of the jury will be final as provided in rule 70.5

## **12) SCORING**

12.1 The low point system of Appendix A will apply

12.2 1 race is required to be completed to complete the event.

12.3 (a) When fewer than 4 races have been completed a boat's series score will be the total of her race scores.

(b) When 4 or more races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score.

12.4 Boys and girls will also have separate results in the Optimist Class. These results will be taken from the general overall points not places.

### **13) SUPPORT BOATS**

- 13.1 Coaches will be grouped in boats provided by the organization. A record registered with the organization will be required.
- 13.2 The spectator boats will be supplied by the organization.
- 13.4 Any vessel having a relationship with the competition will display an identification provided by the organization.
- 13.5 Except for boats "race committee and race assistance" navigation of any vessel is prohibited in an area that is within 100 meters of any place of potential developments of competitors.

### **14) BERTHING**

Boats shall be kept in their assigned places in the [boat park].

### **15) RADIO COMMUNICATION**

Except in an emergency, a boat shall neither make radio transmissions while racing nor receive radio communications not available to all boats. This restriction also applies to mobile telephones.

### **16) PRIZES**

Prizes will be given as follows:

- Fleet Racing: 1st, 2nd and 3<sup>rd</sup> Overall  
1st, 2nd and 3rd Male and Female

### **17) DISCLAIMER OF LIABILITY**

Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See rule 4, Decision to Race. The organizing authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.

### **18) INSURANCE**

Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance with a minimum cover of 1.5 million Euros per event or the equivalent.

### **19) FURTHER INFORMATION**

For further information please contact to COJI at (Email: [coji@croscorse.com](mailto:coji@croscorse.com)) or to the C.O.L. "ILES BALEARES-MALLORCA 2016" (email: [jeuxdesilesmallorca16@gmail.com](mailto:jeuxdesilesmallorca16@gmail.com))